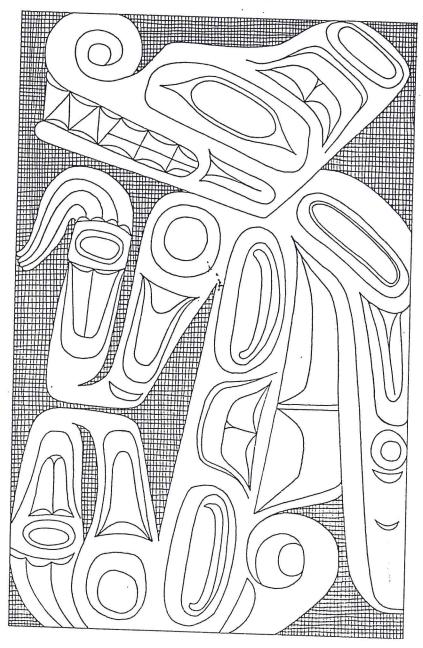
## **TYENDINAGA**



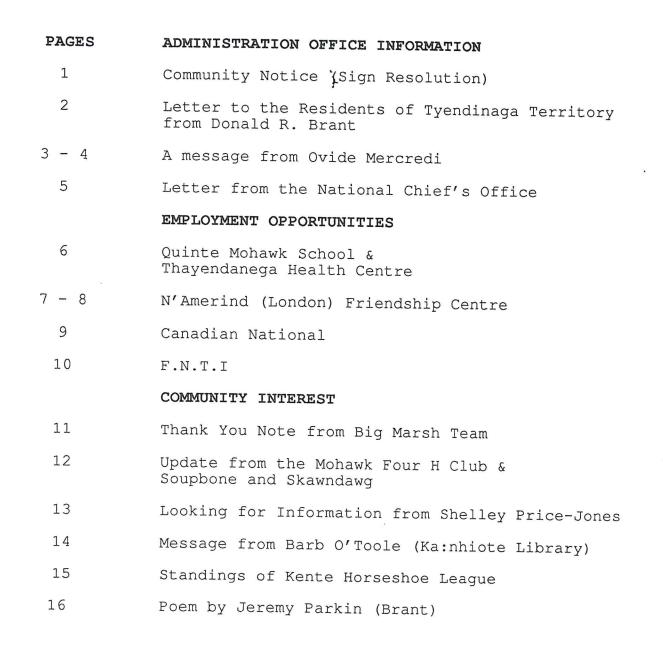
SEHSKEHA' (AUGUST) ISSUE 14/92

North American Design Indian Colouring Book Dover Publications

NEWSLETTER

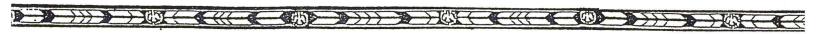
Wasgo the sea-wolf, mythical being that eats whales; carved in slate.





## Hey Kids!!!

Only 24 more days left of Summer Holidays before School Starts.



## UPCOMING EVENTS

1	7 - 18	Press Release from the Sexual Assault Centre for Quinte and District
	18	De-Ba-Jeh-Mu-Jig Theatre Group
	19	Script Development Contest
	20	Path With No Moccasins
	21	Eastenders Mixed 5-Pin Bowling League & Congratulations Notice
	22	Mohawk Fair Information
	23	Delaware Indian Heritage Committee Reunion
2	4 - 25	Toronto International PowWow
2	6 - 27	CLASSIFIEDS
2	8 - 35	BUSINESS ADVERTISEMENTS



## MOHAWKS OF THE BAY OF QUINTE TYENDINAGA MOHAWK TERRITORY

R.R. #1 DESERONTO, ONTARIO K0K 1X0 (613) 396-3424 Fax: 1-613-396-3627

## **COMMUNITY NOTICE**

## ROAD SIGN RESOLUTION

## MOTION #12

Moved by Douglas E. Maracle, seconded by Charles A. Maracle WHEREAS the Tyendinaga Mohawk Community wishes to portray their unique culture, language and way of life to the general public;

AND WHEREAS this process can be initiated through the use of community signs depicting our original language;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Tyendinaga Mohawk Council requests the installation by the Ministry of Transport of road signs that demonstrate our Mohawk language and also fulfil the legal requirements of the Ministry of Transport.

M.C.R. # 25.

Carried.

## TO THE RESIDENTS OF TYENDINAGA TERRITORY:

As most of you may know I have been employed by the Ministry of Transportation in the Maintenance division for the past consecutive 30 years starting in 1962. I have always worked out of the Patrol yard at Marysville on 502 highway now a Hastings County Road. I am closely affiliated with the Territory in that I am the acting Supervisor and working foreman on all the provincial roads surrounding the Tyendinaga territory, over the years my co-workers and I have tried to keep a good working relationship with the Band.

About two or three years ago a petition was circulated around the territory asking that people sign the petition due to the many accidents that were occurring on the 49 and #2 junction and the York road. The petition asked that the Ministry of Transportation install traffic signals or some device to help cut down the number of accidents. Due mainly to the response of the residents to the petition, the Ministry in the traffic control division, last year decided to install a traffic arm with caution and stop lights attached, as well new and bigger Stop signs were put in place of the old smaller signs. As well a new stop ahead sign was placed on #2 highway westbound and also on the York road. The result has been a very few fender benders and no serious accidents since this installation. One of my duties as working foreman is to oversee all maintenance and signing along the highway and to make sure all signs are in place. It is to this end I am writing this letter.

In the past three weeks we have had to erect and repair three Ministry of Transportation Stop signs within the Territory almost daily as they are knocked over at night. Two weeks ago on Sunday 11:30 a.m. there was an accident at the junction of 49 & York road involving two vehicles, the Ministry Stop signs were lying flat on the ground and the Mohawk signs standing which have not yet passed the Highway Traffic Act standards, if the Mohawk signs were a distraction the Band could be held responsible.

I have been on call all this past weekend to repair and stand back up the stop signs if any were knocked down or damaged.

Saturday morning at 11:00 a.m. I repaired and stood up a Ministry Stop sign on 49 and #2 junction. I also made sure that both English and Mohawk Signs were visible to oncoming traffic.

On Sunday morning at 7:30 a.m. I once again stood up the Ministry Stop Sign at 49 and #2 junction, but also noticed that the Stop sign with the Mohawk writing was missing off the post and could not be found in the area.

I proceeded to Shannonville where the other Stop sign at the York road and #2 highway had been knocked over several times in the past three weeks. Upon my arrival at 8:15 a.m. I noticed the Ministry Stop sign was on the temporary post, but the Mohawk Stop sign and post was completely removed and missing. Do you think the Ministry of Transportation should respond to this type of games and actions? Due to a resolution from Band Council the Ministry had decided to erect signs in both languages at these locations, but in light of this weekends actions, I cannot predict a solution at this time.

I am very much in favour of our Territory promoting language and culture for the Mohawk people, but I am not in favour of erecting signs that may be a distraction and cause a fatal accident.

A concerned member of the Band and also a Ministry of Transportation employee caught in the middle.

Trans to a Michigan for the anger of the Michigan and Angel and Angel and Angel and Angel and Angel and Angel



## "SPEAK OUT FOR FIRST NATIONS"

To be seen of the first and below the statement of the statement of the statement of the statement.

MANAGER OF THE PROPERTY OF THE

BRANCHES OF THE THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

## FOR FIRST NATIONS' RIGHTS. LET'S MAKE HISTORY TOGETHER."

## CONTACT THE PRIME MINISTER:

tel: (613) 992-4211; fax: (613) 957-5636; or write c/o House of Commons, Ottawa, Ontario

# JOIN THE A.F.N. AND THE CANADIAN PUBLIC.

- The July 7th agreement must be ratified by Parliament and each of the provinces through referendums, pulblic hearings and other processes. Your support is needed at every stage.
- Support our Aboriginal and Treaty Rights.
- Support our full and equal participation in constitutional change;
- Ensure governments will keep their promises.

## JOIN THE AFN ACTION NETWORK ON FIRST NATIONS' RIGHTS

Assembly of First Nations 5th Floor, 55 Murray Street Ottawa, Ontario, K1N 5M3 Tel: (613) 236-0673 Fax: (613) 238-5780

Please recycle

## A MESSAGE FROM OVIDE MERCREDI, NATIONAL CHIEF ASSEMBLY OF FIRST NATIONS

\*On Tuesday, July 7, 1992, the Assembly of First Nations, the government of Canada and nine Provincial Premiers agreed to an historic constitutional package for Canada. The agreement is honourable. The agreement is just. The agreement will mark the end of dominance by one group of people over another."

# JOIN FIRST NATIONS TO PROTECT CONSTITUTIONAL COMMITMENTS!

# HISTORIC OPPORTUNITY AND EFFORT

- During the last four months, we have all come a long way towards including First Nations as partners in the circle of Confederation.
- Canada's governments committed themselves to historic constitutional developments, including the inherent right of self-government.
- Some governments now want to back-out while keeping their own gains intact.
- double standards and more broken promises. The First Nations thank them.
- We need your continued support. Please call the Prime Minister and Premiers. Please call the Assembly of First Nations to be placed on the A.F.N. action network. The network will mobilize support during the constitutional ratification process.

Recycled paper

**■弹射缆型** 

一张 一

|| 拉斯斯 |

の記念が

■ 我他们

遊園

# CANADIANS AGREE THAT SELF-GOVERNMENT FOR FIRST NATIONS IS LONG OVERDUE

- As First Nations we wish to protect our culture, our traditions, and our way of life. We are not wealthy, yet we are generous. We have shared our land, our resources, and our friendship. It's time we shared the benefits, too.
- We all know and accept that government-dictated solutions to the so-called "Indian Problem" have not made Canada a better place to live.
- We all deserve a new and fair beginning.
- First Nations, with control over our own affairs, can implement relevant solutions that hold the promise of that better future for us.

# NOW IS THE TIME TO HEAL THE COUNTRY

- From sea to sea, Canadians want national reconciliation, not endless political wrangling.
- Canadians are calling for a strong relationship with Quebec.
- Canadians want a larger role for the West and Atlantic Canada.
- Canadians are calling for a new and just relationship with First Nations.

## THE CONSTITUTION CAN WORK

- The July 7th agreement, made with the full and equal participation of the First Nations, holds the greatest potential for a national consensus that is honourable, just, comprehensive and lasting.
- First Nations participation has been constructive, flexible and positive on all fundamental constitutional issues.
- Canada has benefitted from the participation and leadership of our people.

# WITH YOUR HELP WE CAN CONTINUE TO CONTRIBUTE TO THE SHARED VISION FOR A BETTER CANADA

- If the constitutional process fails, the federal government threatens to devise its own constitutional solution for the country.
- Constitutional reform cannot be concluded without our full and equal participation, and our consent to constitutional amendments.
- First Nations have been flexible. We have been willing to agree to acceptable accommodations. But we cannot participate in the denial of our rights.
- The July 7th agreement is positive, and gives hope to First Nations. We wish to participate in its implementation. For the betterment of our people. For the betterment of Canada.

MAINTAIN THE HONOUR OF CANADA. SUPPORT CONSTITUTIONAL JUSTICE FOR FIRST NATIONS



## OFFICE OF THE NATIONAL CHIEF

OTTAWA OFFICE:

ASSEMBLY OF FIRST NATIONS/ NATIONAL INDIAN BROTHERHOOD 55 MURRAY STREET 5th FLOOM OTTAWA, ONTARIO KIN 500

TEL.: (613) 236-0673 FAX: (613) 238-5780

July 9, 1992

Dear Golfer and Tournament Supporter,

While we appreciate that for many of you it may have been the challenge of the sport that enticed you to join us in the 2nd Annual Assembly of First Nations - Peter Gzowski Invitational, we thank you for your participation which assists the First Nations Languages and Literacy Foundation in meeting the challenge of revitalizing and preserving First Nations languages - for generations yet unborn, and for those who suffer language loss as a residual effect of the residential school experience.

Because you joined us in a round of golf, our people will have access to their ancestral languages and knowledge, and will also have opportunities to learn to read and write in English and French. This empowerment through languages and literacy will certainly enable our people to be full participants in society, and to achieve the exercise of self-determination and self-government for strong First Nations communities.

Kin/anaskomitinawow

Ekosi.

ASSEMBLY OF FIRST NATIONS

Ovide Mercredi National Chief



## FROM THE OFFICE OF THE EMPLOYMENT CO-ORDINATOR

## **ELEMENTARY TEACHING POSITION**

QUINTE MOHAWK SCHOOL PRIMARY, JUNIOR ASSIGNMENT

CLOSING DATE FOR APPLICATION: AUGUST 19, 1992 AT 4.P.M.

SUBMIT RESUME TO:

MR. TERRY BERNHARDT

CHAIRPERSON QUINTE MOHAWK SCHOOL COMMITTEE

C/O F.N.T.I.

R.R. #1 DESERONTO, ONTARIO

K0K 1X0

FOR FURTHER JOB INFORMATION CONTACT KEN CLAUS: 968-9974 (H)

## MOHAWKS OF THE BAY OF QUINTE

## WELFARE ADMINISTRATOR

SUMMARY: The position of Welfare Administrator for the Thayendanega Health Centre is available.

A job description can be obtained from the Employment Co-Ordinator at the Mohawk Administration Office.

The salary for Welfare Administrator is negotiable.

DEADLINE FOR RESUMES: SEPTEMBER 8TH, 1992 - 4:00 P.M.

For more information, please contact Mrs. Velma Hill-Dracup at the Administration Office, or submit your resume to:

MRS. VELMA HILL-DRACUP

EMPLOYMENT CO-ORDINATOR

MOHAWK ADMINISTRATION OFFICE

R.R #1

DESERONTO, ONTARIO

396-3424



## POSITION ANNOUNCEMENT

JOB TITLE:

Li'l Beavers Program Coordinator

### REQUIREMENTS:

- 1) Post Secondary background which addresses childhood growth and development/socialization within home, family and community preferred and/or equivalent.
- 2) Educational program development and implementation experience.
- 3) Experience in working with programs for children/adolescents.
- 4) Cultural knowledge.
- 5) Excellent communication skills.

(519) 672-0131 Fax 672-0717

- 6) Knowledge about and experience in working with Native experience.
- 7) Native preference will be honoured.
- 8) Possesses or willing to obtain a Class "F" Drivers License.
- 9) Possesses no criminal charges/record pertaining to offences against children.

SALARY: Based on qualifications and Provincial Salary Grid

JOB TITLE:

Day Care Supervisor Sweetgrass Child Care Centre

### OBJECTIVES:

- 1) Responsible for the day to day operations program for 32 pre-schoolers between the ages of  $2\frac{1}{2}$  to 5 years.
- 2) Ensure financial viability of the child care program.
- 3) Ensure that the staff will implement developmental and planning activities as required and deliver a program that is consistent with the needs of the children and their families.

### REQUIREMENTS:

- 1) Early Childhood Education diploma from a community college.
- 2) Two (2) years supervisory experience in a day care program preferred.
- 3) Demonstrated skills in financial and program planning.
- 4) Cultural knowledge an asset.
- 5) Excellent communication organizational and interpersonal skills.
- 6) Possesses no criminal charges/record pertaining to offences against children.
- 7) Native preference will be honoured.

SALARY: Starting \$26,500.00

Interested persons should submit resumes to:

N'Amerind (London) Friendship Centre Inc. 260 Colborne Street London, Ontario N6B 2S6

ATTENTION: Warren Huff

· Program Director

CLOSING DATE: Thursday, August 20th, 1992

End of business day

JOB TITLE: Native Community Development Worker

SCOPE: Facilitate developmental programming designed

to support the London Native community based on identified community need, community-based self-determination factors and the overall aims and objectives of N'Amerind (London)

Friendship Centre.

### REQUIREMENTS:

- 1) College/university background in social/economic studies and/or extensive knowledge and experience in program planning and development.
- 2) Excellent writing, oral communication and organization skills.
- 3) Knowledgeable about Native cultures and experienced in working with Native communities.
- 4) Knowledgeable of federal/provincial programs and government policies.
- 5) Experience in survey research application.
- 6) Native preference will be honoured.
- 7) Possess or willing to obtain a Class "F" Driver's License.

### SALARY RANGE:

Based of qualifications and Provincial Salary Grid

Interested persons should submit resumes to:

N'Amerind (London) Friendship Centre Inc. 260 Colborne Street LONDON, Ontario N6B 2S6

ATTENTION: Warren Huff

Program Director

**DEADLINE**: Thursday, September 24th, 1992

End of business day

### CANADIAN NATIONAL:

Canadian National, (CN) is a Crown Corporation, owned by the Federal Government in Ottawa.

CN's main customers are the following industries:

Automotive, Lumber and Wood, Pulp and Paper, Ores, Minerals and Metals, Coal, Sulphur and Potash, Petroleum and Chemicals, Grain and Grain Products, Passenger Services (passenger -related operations for VIA Rail, GO Transit, Amtrak, Montreal Urban Transit Commission, and others) and Intermodal.

Employee benefits are provided in the areas of Extended Health Care, Dental Care, Vision Care, Term Life Insurance, Weekly Indemnity Benefits, Maternity and Child Care Leave, Educational Financial Assistance. There is also a Pension Plan.

The majority of jobs offered at CN are operating trains, either on the mainline or in the yards; installing, maintaining or repairing track; maintaining/repairing/inspecting equipment such as Locomotives, railcars and track equipment; and all the clerical, supervisory, professional and general management activities.

Application forms are available at the Mohawk Administration Office. Anyone wishing to fill out an application or requiring more information is asked to please contact:

Velma Hill-Dracup Employment Co-Ordinator or Sandra Sero

396-3424

## WANTED STOREFRONT PERSONNEL (FOR BELLEVILLE LOCATION)

POSITION:

PART-TIME DESKTOP PUBLISHER

QUALIFICATIONS:

Experience in I.B.M. & Mac, Ventura, Pagemaker, Quark,

Coreldraw, Wordperfect, (An Asset)

POSITION:

**FULLTIME & PART-TIME COUNTER PERSON** 

QUALIFICATIONS:

Knowledge of Desktop publishing & Printing, with experience

in Photocopying and Quick Print Support Services (An Asset)

DEADLINE:

FRIDAY AUG. 28, 1992

SUBMIT RESUMES TO: BRUCE NOBEL

C/O F.N.T.I.

R.R. # 1

DESERONTO, ONTARIO

KOK 1XO

396-2122



## THANK YOU!

The Big Marsh Study Team would like to thank all the Territory Residents that took the time to complete a Big Marsh Questionnaire. Your help is greatly appreciated and the survey results will be used to determine an effective marsh management strategy. Thank You once again.

**BIG MARSH TEAM** 

BILL HAYES KALVIN BRANT, BOB THOMAS

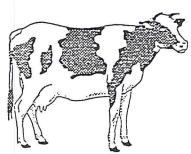
## MOHAWK FOUR-H CLUB

On Monday, July 13 at 7:30 p.m. the calf-club ( You probably know who we are by now if you've been reading the newsletter) had a visitor. Dr. Todd Duffield, a vetenarian came to talk to us about the cow's four stomachs. The Rumen, Reticulum, Omasum, and Abomasum. Try memorizing those words. The four stomachs help the cow to be able to eat grass, hay and other things we can't eat. Then he showed us the cows stomachs. That was gross. Believe me! Dr. Duffield took a tube a put it down a cows mouth. When he took it out there was some juice full of bugs. We put it under a microscope and saw all the little tiny bugs moving around. I hope I'm not grossing anybody out. After all that, we had some munchies, thanked the Vet for coming and went home. I'm sure we will never forget our experience.

## BY: VANESSA MARACLE CLUB REPORTER

The Mohawk 4-H Calf Club is back again! We went and visited Hudson's Mill owned by Mr. & Mrs. Harris, on July 27/92. There the Harris and John Hoskin (salesman from Master Feeds) showed us proper food to give your calf such as: corn, oats, hay and barley. As you can see the calves diet isn't the same as ours. Did you know that 75% of a cow is water! A milking cow drinks 70-100 litres of water per day, where as an average human drinks around 1 litre per day. Isn't that amazing? Also, cows and calves need plenty of vitamins and minerals, just as we do. Well, those are just some of the things we learned. To top it all off. we got free dougnuts and drinks! It was really educational!

BY: VANESSA MARACLE CLUB REPORTER



## SOUPBONE and SKAWNDAWG







by Ken Syrette



To The Mohawk People of Tyendinaga:

I am presently working on my Master's degree in History, at Queen's University. My thesis is a biographical examination of the life of Captain John (or Deserontyou). Captain John (born <u>circa</u> 1742, died 1811) fought with the British during the American Revolution. Although he settled in Canada after the war, he was originally a member of the Mohawk community at Fort Hunter, New York. I am interested in documenting his life in both Canada, and New York.

To date, I have been able to gather a substantial amount of material from published sources and unpublished papers. They have provided me with a rough chronology of the life of this remarkable man. However, there are areas which I would be interested in "fleshing out" a bit more. One of these areas concerns the post-war period when Captain John settled on the Bay of Quinte.

I would be very interested in examining (not removing) any material that anyone may have concerning this period. This would include letters, maps, or personal reflections by any of the contemporary people, or their immediate descendants. The people who were living on the Bay of Quinte during this period also included the Hill family and the Green family. Information concerning their early experiences is also important. Every piece of information enlarges the total picture and provides us with a better idea about not only Deserontyou himself, but also about what life was like for all of the Mohawk people in the early settlement.

If you do have any material would you either write me at:

Shelley Price-Jones
Queen's University
Department of History
Kingston, Ontario
K7L 3N6

or telephone me at either 613-546-9111 (long distance) or William H. Brant di3-966-5499 (local call) and leave a message. I will return your call promptly.

Thank-you for your time.

Sekoh My name is Barb O'Toole, and I am about to enter my third year of studies at Trent University. I'm joint-majoring in English literature and history, with the hope of specializing in Native history. My ultimate goal is to teach Native students at the high school level.

I'm presently working with the Ka:nhiote Library on a research project called **Ihsta nok Owira:a** ("Mother and Baby"). I am searching for cradle songs, lullabies, and learning songs and games (like counting games, memory games, and identification games [identifying colours, body parts, family members, etc.,]) that might have been / are sung and played by parents and grandparents with their infants and preschool-age children in a traditional setting and in the Mohawk language. I am hoping to compile a set of audio tapes and lyrics that will be available at the library both for speakers and non-speakers. The result of my effort will be presented to the public **Thursday, September 3, 1992,** at the Ka:nhiote Library, and all are invited to attend. I am offering two "presentations"; the first at 10:00 a.m. and the second at 1:00 p.m., and I encourage parents to come out and bring their youngsters.

"Nyah-weh" to all who have helped (and are helping) me in my search, and to the band council and Karen Lewis for having me participate in this project. Take care.

Sincerely, in peace I remain,

Barb O'Toole.



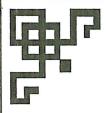
## KENTE HORSESHOE LEAGUE

## SCORES AS OF AUGUST 6, 1992

TEAM	POINTS
TYENDINAGA HOME IMPROVEMENTS	132
BIG O'S	117
SMOKES RINGERS	104
SHIRLEY'S VARIETY	101
WHALEN'S SAND & GRAVEL	83
LEGION #1	81
FIREFIGHTERS	78
YACHT CLUB #2	65
BITCHES	61
YACHT CLUB #1	57
LEGION #2	45
LEGION #3	34

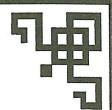
IT'S TIME TO START THINKING OF THE UPCOMING ELECTION FOR LEAGUE OFFICERS. SUBMIT YOUR NOMINATIONS AND DON'T BE SHY SUBMITTING YOUR OWN NAME ON THE SHEETS. PLEASE RETURN BEFORE PLAYOFFS SEPT. 19.

SUBMIT TO GRACE LANGEMAN.



My Land

BY: Jeremy Parkin (Brant)



First He came and extended His hand, So to save our Children we gave up our Land.

And in his arrogance, He has ruined my Place; And forever scarred, Mother Natures beautiful face.

My people used to praise, the mighty Eagle in the sky; But soon he'll be gone, with a tear in his eye.

Everyone knows What, And everyone knows Why; But Who among us Is willing to Try?

It can't be Tomorrow, we've wasted Yesterday; We must start Now We must start Today.

Deep in the Rainforest, another tree falls; And in the barren wasteland, a lonely bird calls.

My Trees and my Flowers, my Birds and my Bees; My Prairies and my Mountains, my Rivers and my Seas.

Your highrise Buildings, your expensive Art; Your countrywide Highways, your stone cold Heart.

> And when I'm alone, and its late at night; I sit and I Pray, that it will be alright.

But there is One thing, that I need to know; What to tell my Children, when asked "Where did the World go?"







## SEXUAL ASSAULT CENTRE FOR QUINTE AND DISTRICT

P.O. Box 67 Belleville, Ontario, K8N 4Z9 Telephone: (613) 967-6300, Fax: 967-6527 24 hr line: 967-6000, TDD: 967-5902

PRESS RELEASE
RE: TAKE BACK THE NIGHT

This fall, on September 17th, women around the world will be marching in solidarity and to "Take Back The Night." This march is a reminder to our society that women cannot walk at night without fearing for their safety. In a Take Back The Night march women and their children walk together at night in areas that are usually considered unsafe for women walking alone at night. It is a symbolic action in which women reclaim the right to walk at night - free from fear of sexual harassment, sexual assault and rape. It is an action where women state their recognition that violence is pervasive in our society, and that it affects all women. It is a protest against this violence.

The first Take Back The Night march was organized in Germany in 1978 when 3,000 women marched in protest against rape and violence against women. Since then the annual marches have been held in Europe, Canada, the United States and throughout out world. This year Sexual Assault Centres have designated September 17th as the date for Take Back The Night in Canada.

This year's Take Back The Night march is being co-organized by the Sexual Assault Centre for Quinte and District and the Women's Centre in Belleville. The Sexual Assault Centre serves all of Hastings and Prince Edward Counties and provides crisis intervention, counselling and education about sexual assault for all of Hastings and Prince Edward Counties. The Women's Centre provides women with resources and facilitates community events in the Belleville area.

The march will begin with a rally in the Market Square in Belleville at 7 pm and will end with refreshments. The entire event is wheelchair accessible and ASL interpreted. Women who need assistance with mobility, transportation from outlying areas or childcare should call the Sexual Assault Centre at 967-6300 before September 10.

Take Back The Night is an opportunity for women to protest against violence against women. Because men are not subject to the same treatment that women are, it is not necessary for them to "Take Back The Night". By participating in the march, women are making a statement that as a united group, they can walk at night without male protection. Many men however, ARE concerned about the issue of violence against women. They are strongly encouraged to show their support by making donations to organizations that work toward ending this type of violence.

This march will not lower the incidence of violence against women. Rather it is a reminder that the violence exists. It is a public statement that battering, sexual harassment and rape are not isolated problems, but are pervasive ones which affect women every day and every night of their lives and that sexual Assault is an issue that involves all women.

## THE MOHAWK RECREATION COMMITTEE PROUDLY PRESENTS

De-Ba-Jeh-Mu-Jig Theatre Group

in

"LUPI, THE GREAT WHITE WOLF"
WEDNESDAY, AUGUST 26, 1992

AT THE TSITGERHEDODON PARK (BAYSHORE ROAD PARK)

8:00 P.M. - 10:00 P.M.

ADULTS: \$5.00 STUDENTS & SENIORS: \$3.00 CHILDREN 12 & UNDER "FREE"

\* BRING YOUR OWN LAWN CHAIRS \*

Come out and see this full length play, which is told entirely in the Ojibway language. It is not necessary for one to understand the language as the story is told with pantomime, mask, dance and beautiful props.





## 

Here's your chance to see your writing come alive with live theatre.

If you have a script, 45 handwritten pages or 35 typed pages and you're of Native descent, you are eligible to submit your script to:

DE-BA-JEH-MU-JIG THEATRE GROUP General Delivery Wikwemikong, Ontario POP 2J0

Attention: Herbie Barnes

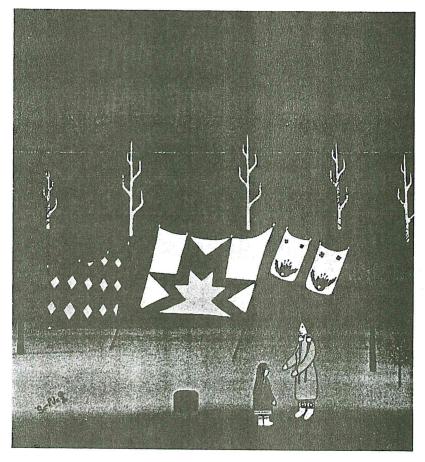
By August 31, 1992

For Script Workshop '93/94 of the 4 script chosen

For More Info Call Our Theatre Office (705) 859-2317

## PAS-CULTURAL EXCHANGE ARTS PRESENTS

## PATH WITH NO MOCCASINS



Written and performed by

## SHIRLEY CHEECHOO

A Native Woman's Journey

WITH THE ASSISTANCE OF THRESHOLD THEATRE

at

## THE BABY GRAND THEATRE

218 Princess Street, Kingston, Ontario

August 27th to August 30th

All performances at 8:00 pm except Sunday, August 30th - 2 pm Matinée

Tickets available at the door or can be reserved by credit card at:

(613) 530-2050

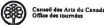
All tickets are \$10.00

This presentation is part of an Ontario tour made possible by the generous assistance of the following:













Are you interested in having some fun while getting some exercise?

How about making some new friends or seeing some old friends?

## JOIN THE EASTENDER'S MIXED 5-PIN BOWLING LEAGUE

on Thursday Evenings from 8:45 p.m. to approx. 11:00 p.m.

IF INTERESTED OR YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE CONTACT ANY OF THE FOLLOWING AFTER 6:00 P.M.

CATHIE VICK 396-2400

ANGELA M. MARACLE 396-1049

NORMA MARACLE 396-3800

ANGELA D. MARACLE 396-2617

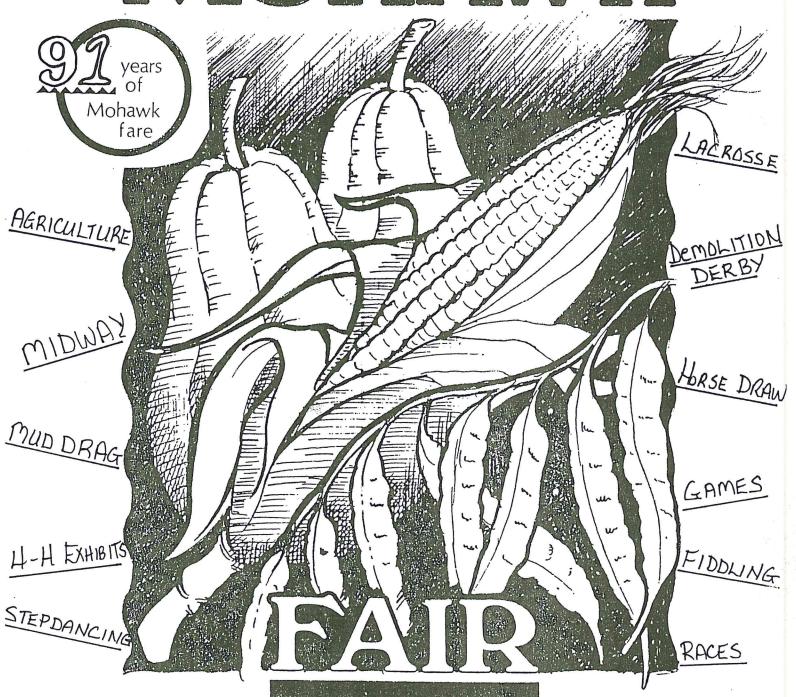
## 

## Congratulations!



Christopher Brinklow was a winner of the National Aboriginal Hero's Contest. Christopher was one out of twenty winners across Canada. His story was on the Peacemaker. He was also one of the youngest entries. *Great Going Chris!!!* 

## MOHAWK





GENERAL INFORMATION: 967-4540

"ALL NEW =

FOR 1992

VENDORS WELLOME: 396-2536

## DELAWARE INDIAN HERITAGE COMMITTEE

## WE, THE LENNI LENAPE INVITE THE HEADS OF THE NATIONS OF THIS CONTINENT TO JOIN OUR SCATTERED LENAPE FAMILIES AS WE GATHER TOGETHER IN CELEBRATION OF OUR REUNION AS ONE NATION

On the 27th of August, 1992, Members of the scattered Families of the Delaware Indians will return to the Valley of the Tuscarawas in Ohio Country where we were once united under our great Sachem, Chief Netawatwees. We celebrate our Survival and our Reunion.

Please present this invitation when you attend. Wah-nish-she.



"Today our young people have gathered from the forest, and brought in cedar, pine, spruce, and birch, andfedthefire and offered prayers. The fire is burning brightly again. The fire and the spirit of the pow wow will live on and on".

Chief John Snow Goodstoney

## HOW LONG WILL IT TAKE TO GET THERE BY CAR?



31/2 hours	21/2 hours	2 hours	21/2 hours	4 hours	3 hours	11/2 hours	11/2 hours	30 minutes	1 hour
Erie	Jamestown	Buffalo	Rochester	Syracuse	Kingston	Niagara Falls	London	Hamilton	Kitchener
			5 hours						
Baltimore	Philadelphia	Harrisburg	Pittsburg	Columbus	Toledo	Detroit	Windsor	Sarnia	Cleveland











Printed on recycled paper

## The Spirit of the Pow Wow

The Pow Wow gathers North American Indians to celebrate their heritage and culture. It links generations of North American Indian people to their past and future.

Dancers and drummers embody the spirit of the Pow Wow. Dressed in a variety of costume styles and adorned with traditional native jewellery, Pow Wow participants demonstrate the native drum rhythms and perform the captivating dances that have characterized North American tribes for centuries.

Today there is a resurgence and interest in the Pow Wow. Many North American Indian children are learning the songs and dances at a very early age. The Pow Wow is again becoming the means by which North American Indians show pride in their cultural heritage.

## **Toronto: Gathering Place**

Toronto means "gathering place" in several North American Indian dialects and one of North America's biggest First Nation gatherings is happening this summer in Toronto at the Canadian National Exhibition.

The 1992 Canadian National Exhibition is hosting the first major Pow Wow ever held in Toronto. Dancers and drummers will come from almost all First Nations in North America to compete for more than \$50,000 in prize money, just in time to celebrate Canada's 125th Anniversary.

An estimated 1,500 North American Indian dancers and 20 drum groups are participating in the Pow Wow to be held August 28th, 29th, and 30th at the 1992 CNE. The general public is invited to play a role in this celebration.

Follow the sound of pounding drums and Aborigine songs to the far West-end of the CNE grounds and be a part of one of the largest Pow Wows in North America.

## Categories

Competitions will take place in the following categories:

Traditional (Mens and Ladies) Fancy (Mens and Ladies)

Mens Grass Womens Jingle

Junior Categories - 13 to 17 years Junior Fancy (Boys and Girls)

Junior Traditional (Boys and Girls) Junior Boys Grass

Junior Girls Jingle Traditional (Boys and Girls)

Juvenile Categories - 6 to 12 years Team Dances
Boys Grass Tiny Tots - walking to 5 years

## The Grand Entrance

The Grand Entrance is the moment when all Pow Wow dancers and drummers enter the area of competition. The mass entrance of competitors will expose the immense size and spectacular colour of the First Annual Toronto International Pow Wow. Grand Entrances will occur at the following times:

Saturday, August 29: 11 a.m. and 7 p.m.

Sunday, August 30: 11 a.m.

# North American Indian Crafts, Food and Information

In addition to traditional dancing and the rhythm of native drums, the Pow Wow will also feature a market area with some 100 booths selling authentic North American Indian crafts. All crafts are inspected and juried to ensure authenticity.

The Pow Wow will also feature the traditional foods of the Indian Nations in North America. Visitors to the CNE can enjoy such items as bannock, corn soup, buffalo, caribou, and penmican among many other traditional native foods.

The spirit of sharing is an integral part of traditional Pow Wow and the 1992 CNE is no exception. Booths at the 1992 Pow Wow are set up to provide information on First Nations activities. An information centre located in the Old West area of the CNE grounds just inside the Dufferin Gate is also set up to provide information on North American Indian culture and other related issues.

## Admission Prices

Adults: \$7.50

Children (13 and under): \$2.00

Seniors: \$2.00 (weekends and Labour Day)

daily, buildings are open from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

Exhibition Place Access

Exhibition Place can be accessed by TTC Bathurst tracted or Dufferin Bus by the Lakeshore GO Train

The CNE grounds are open from 8:00 a.m. to midnight

CNE Hours

Exhibition Place can be accessed by TTC Bathurst streetcar, or Dufferin Bus, by the Lakeshore GO Train or by car. Parking is subject to availability.

For further information on the 1992 Pow Wow contract Indian Art-I-Crafts at (519) 751-0040 or CNE Information at (416) 393-6300.

The First Annual Toronto International Pow Wow is presented by Canada 125, the Canadian National Exhibition, the Toronto Star and Indian Art-I-Crafts of Ontario.

## CLASSIFIEDS

## FOR RENT

## SUCKER CREEK CAMPING

- Vacancies Available
- 50' Width Lots

O2, C,

- 1st Come, 1st Serve

(West of the Airport, On the New Road)

For More information PLEASE CALL:

GLENN HILL 962-5470

\* Hydro will become Available \*

## \*ACCOMODATIONS\* \*WANTED\*

FOR STUDENTS ENTERING THE AEROSPACE TECHNOLOGY PROGRAM IN SEPTEMBER.

PLEASE CALL:

396-3100

**BRENDA** 

## FOR SALE

DEER & MOOSE HIDES

- Large Quantity

Please Call the Administration Office

396-3424

## \* FOUND \*

1 CHILDS LACROSSE STICK

PLEASE CALL TO IDENTIFY!

396-5879

## FOR SALE

MOHAWK BOOKS & TAPES # 1, 2, & 3

\$15.00 per set

Please Call: Joan Maracle 396-2333

## FOR SALE

MILL TOWN MEATS

- Low Fat Beef
- Quarters & Halfs of Beef
- Cut, Wrapped, Frozen in Individual Pieces

CALL: 962-5470 GLENN HILL R.R. # 2 SHANNONVILLE ONT.

## FOR SALE

## GLASS SHOWCASE FOR STORE USE

- Glass shelves
- (Approx. 5' Long & 4' Wide)

CALL: 396-2640

## FOR SALE

FILTER QUEEN (Majestic Model)

- In GOOD CONDITION with attachments

\$700.00 or Best Offer

NEW UNDER THE COUNTER WATER FILTER SYSTEM (Pure & Simple)

CALL:

966-1710 EVENINGS

### **DEADLINE DATE**

If you wish information in the Next Newsletter. The Deadline Date is

> MONDAY, AUG. 31 AT NOON 396 -3424

Happy Birthday!

Dad! (Art Brant) August 20



Love From the Family

Happy Birthday!

Uncle Larry (August 9)



From Bonnie, Pam, Debbie & Cindy



## Ista's Take Out

## \*\*Now Opened\*\*

Corner of Bayshore Rd. & Highway 49

TUES-THURS 11 A.M. - 8 P.M.

FRI-SAT

11 A.M. - 11 P.M.

SUN.

11 A.M. - 9 P.M.

**MONDAYS - CLOSED** 

## BARB'S DRIVING SCHOOL

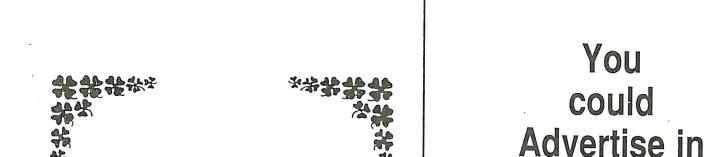
(formally Bay of Quinte Driving School)

- 2 Licensed instructors
- New Car, Dual Controls
- Fully insured

**CALL ANYTIME: 962:6123** 

- Cost \$28.00 hr.
- Car can be used for road test \$45.00

BARB. CAMPBELL INSTRUCTOR & OWNER





Call:

Dave Hutt

962-6653



call: 396-3424

this

Space for

a Small Fee!

## WILL'S JET MOBILE "HOT" WASH

396-5743



WE WASH:

VINYL SIDING, CLEAN WINDOWS WASH TRUCKS, BUSES, ALL SIZES OF MOBILE TRAILERS BIG AND SMALL



WE ALSO DO:

CAULKING AND SPRAY FOR INSECTS



௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵௵

## DOREEN SIDING & RENOVATIONS

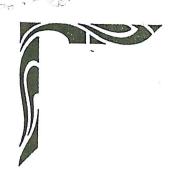
- Siding
  - Soffit & Facia
- Windows

- Doors
- Privacy Fences
  - Decks

- Roofing
- Additions
- Framing

## FREE ESTIMATES

Ray Doreen **396-5513** or Ron **354-5922** 



## LOFT'S CONSTRUCTION



Renovations, Additions
New Homes
Cement Work



OR

Russell (613) 962-9348



到到的知识的知识的问识的的思想的思想的思想的思想的思想的思想的思想的



## BUILD-ALL CONTRACTORS LTD.

- Quality Work -

\* HOUSE FRAMING \*

"FREE ESTIMATES"

\* FAST SERVICE \*

CONTACT: TOM MARACLE (613) 967-7283





## Maracle Studios

16 Track 1" Recording Digital Mastering



ROLAND

MICROPHONES

Effects

AMPLIFIERS

**Electric and Bass Guitars** 



Located on the Second Floor of Native Renaissance II Junction of Hwys 2 & 49 - In Tyendinaga Territory

Telephone 613-396-1470 OR 613-396-2145

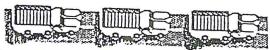
## B & J POLE LINE CONSTRUCTION LTD.

- . ~ C ~ .

DRIVEWAYS
SEPTIC SYSTEMS
WATER WELLS
BASEMENTS
HEASONABLE RATES

JEFF OR BUD MARACLE

969-7430



Lyle Vanclief, M.P.

Prince Edward-Hastings

59 South Front Street, Unit 2 Belleville, Ontario K8N 5P4

969-7466



Lorraine M. Brant 966- 1710

Printed in Canada BH



Lorraine M. Brant

Distributor Rawleigh & Mr. Groom Products

R.R. 1, Deseronto, Ontario K0K 1X0 (613) 966-1710



• Wells • Cisterns • Pools •

~ 7 days a week ~

GLORIA IDZENGA

(613) 962-6378

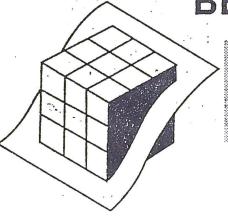
## PAT'S VARIETY

ARROWHEAD CORNS NATIVE FOOD PRODUCTS

R.R. #1, Hwy. 49, Deseronto, Ont. KOK 1X0

Bus. (613) 396-1372 Home (613) 396-2132

## BENCH-TECH DESIGNS



WE ARE YOUR LOCAL DESIGNER **MANUFACTURER & INSTALLER OF** High Quality European and Traditional Style Kitchen Cabinets & Bathroom Vanities

Free Estimates

Located On Tyendinaga Territory 396-3636

## PeaceTree Technologies



## Super Summer Special!



- » 105 MB Hard-Drive
- \* 4 MB RAM
- » DOS 5.0
- Windows 3.1
- Agiler Mouse & Software
- \*\*Monitor Extra



- 52 MB HardDrive » Windows 3.1
- \* 4 MB RAM
- » DOS 5.0
- » Agiler Mouse & Software
- \*\*Monitor Extra

## **Monitor Bundles**

» Amazing 14" Monochrome w/card

\$149.00

» Amazing 14" VGA Colour Monitor w/card

\$299.00

» Amazing 14" SVGA Colour Monitor (.39mm) w/512 card

\$369.00

» Amazing 14" SVGA Colour Monitor (.28mm) w/1MB card

- \$519.00

## Super CD-ROM Bundles!

Mitsumi; IDE

\$510.00

Raven; SCSI

\$670.00

Includes 7 CDs: Grolier Encyclopedia, Mammals, Timetable, CD-Grabbag, Magazine Rack, Toolworks Reference, World Atlas.

## **Hard Drives:**

40 MB Conner IDE

\$279.00

80 MB Conner IDE

\$369.00

120 MB Conner IDE

\$479.00

\*\*\*Note: Includes IDE controller

Call Now!!

Office: 613-396-2122

Fax:

613-396-2761

## PeaceTree Technologies ( PeaceTree Technologie



## Wide Range of Printers Available!

*	Star NX-1001	\$175.00	(9 pin, Narrow	r)
<b>&gt;&gt;</b>	Panasonic KX-P1123	\$275.00	(24 pin, Narro	w)
<b>&gt;&gt;</b>	Fujitsu DL-1200	\$415.00	(24 pin, Wide)	K
<b>&gt;&gt;</b>	Okidata OL400 Laser	\$849.00	(4ppm, 512K)	

\*\*\*Note: All prices include cable.



*	Aceex 2400 I	\$	7	9.00	)
*	Aceex 2400 Ex.	\$	9	9.00	)
*	Zoltrix 9600 Fax; 2400 modem	\$.	139	9.00	)
*	Supra 2400 Ex.	\$	9	9.00	)

## Super Software Extravaganza!

» WordPerfect 5.1	\$340.00	» Bedford Accounting	\$149.00
» WordPerfect for Windows	\$340.00	» Corel Draw	\$499.00
» Lotus 1-2-3	\$429.00	<ul> <li>Norton Utilities</li> </ul>	\$149.00
» Lotus 1-2-3 for Windows	\$429.00	<ul> <li>Norton AntiVirus</li> </ul>	\$ 95.00
» Windows Ver. 3.1	\$ 79.00	» QEMM 386	\$ 95.00
» DOS 5.0	\$ 69.00	» Quicken 5.0	\$ 59.00
» WordStar Ver. 6.0°	\$ 99.00		

## Training:

<b>»</b> W	VordPerfect ×	•	Bedford
» L	otus 1-2-3	•	ACCPAC
. V	entura		-all module
» D	os ,	•	Windows

Call Now!!

## Super Accessory Specials!

<ul><li>Agiler Mouse</li></ul>	\$19.99
* 6 Outlet Powerbar	\$10.99
» KAO 1.2 MB Box-o-10	\$ 8.99
* KAO 1.4 MB Box-o-10	\$14.95

Office: 613-396-2122

Fax: 613-396-2761